

# TOSHIBA

TOSHIBA Stampanti Etichette

## SERIE B-SV4D

### Manuale Utente



## Confromita' CE (Solo per Europa)

Questo prodotto rispetta le normative EMC e le Direttive sul Basso Voltaggio inclusi i suoi emendamenti.

### **VORSICHT:**

- Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)
- Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."

"Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

*L'adattatore EA10953 AC deve essere utilizzato esclusivamente per le stampanti della serie B-SV4D. Le stampanti della serie B-SV4D devono essere alimentate tramite l'adattatore EA10953 AC.*

### **Informazioni sul riciclo del prodotto:**

Le seguenti informazioni riguardano gli stati membri EU:

Il simbolo con il bidone sbarrato indica il non poter smaltire questo prodotto come rifiuto domestico.

L'accertamento che questo prodotto sia smaltito correttamente contribuirà ad impedire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere causati, al contrario, dall'errato smaltimento dello stesso. Per informazioni più dettagliate sulle modalità di resa e riciclaggio di questo prodotto mettetevi in contatto con il fornitore da cui l'avete acquistato.



## Nota per la sicurezza

La sicurezza personale nel maneggiare o fare manutenzione all'apparecchiatura è estremamente importante. Le avvertenze e le cautele necessarie per un utilizzo sicuro sono contenute in questo manuale. Tutte le avvertenze e le cautele contenute in questo manuale, e indicate all'interno o all'esterno della stampante, devono essere lette e comprese prima di utilizzare o fare manutenzione sull'apparecchiatura. Non tentare di effettuare riparazioni sull'apparecchiatura. Nell'evenienza di un malfunzionamento che non possa essere corretto utilizzando le procedure descritte nel presente manuale, spegnere la stampante, disconnettere la presa elettrica e quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC per l'assistenza.

### Significato dei simboli



Questo simbolo indica elementi che richiedono attenzione (incluse le cautele). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno del simbolo  $\triangle$ . (Il simbolo a sinistra indica una cautela generale).



Questo simbolo indica azioni vietate (elementi e attrezzi vietati). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo  $\circ$ . (Il simbolo a sinistra indica il divieto di smontaggio).



Questo simbolo indica azioni che devono essere compiute. Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo  $\bullet$ . (Il simbolo a sinistra indica di scollegare l'alimentazione dalla presa elettrica).

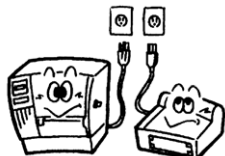


### ATTENZIONE

Questo simbolo indica un rischio di **morte** o di **gravi lesioni** se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.



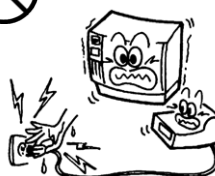
Qualsiasi voltaggio diverso da quello indicato è vietato.



Non usare voltaggi diversi da quello (AC) specificato, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato



Non collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò può causare **shock elettrici**.



Vietato



Nel caso la stampante sia collegata ad una presa condivisa da un'altra apparecchiatura con alti assorbimenti, la tensione potrebbe avere fluttuazioni elevate ogni qualvolta si utilizza questa apparecchiatura. Assicuratevi di collegare la stampante ad una presa di alimentazione dedicata. Il non corretto collegamento all'alimentazione potrebbe causare funzionamenti non corretti, **incendi** o **shock elettrici**.



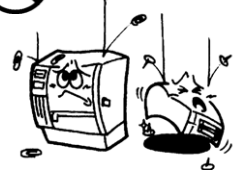
Vietato



Non posizionare oggetti metallici o contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, tazze, ecc., sopra le macchine. Se oggetti metallici o liquidi dovessero entrare nella macchina, ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato



Non inserire o lasciar cadere metallo, materiali infiammabili od altri corpi estranei nella macchina attraverso le aperture di ventilazione, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



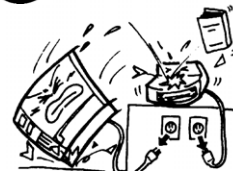
Vietato



Non scalfire, danneggiare o modificare i cavi di alimentazione. Inoltre, non posizionare i cavi sotto oggetti pesanti, non tenderli o piegarli eccessivamente, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Staccare la spina










Se le macchine sono fatte cadere o la loro carrozzeria viene danneggiata, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Staccare la spina



L'uso continuato delle macchine in condizioni non normali, ad esempio quando gli apparecchi emettono fumo od odori insoliti può causare **incendi** o **shock elettrici**. In questi casi, spegnere immediatamente gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa. Quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC.

 <p>Staccare la spina</p> 	<p>Se corpi estranei (frammenti metallici, acqua, liquidi) estrassero nelle macchine, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare <b>incendi</b> o <b>shock elettrici</b>.</p>	 <p>Staccare la spina</p> 	<p>Quando si disconnette il cavo di alimentazione, assicurarsi di impugnare e tirare la parte della spina. Tirare il cavo può recidere ed esporre i fili interni e causare <b>incendi</b> o <b>shock elettrici</b>.</p>
 <p>Collegare una presa a terra.</p> 	<p>Assicurarsi che le apparecchiature siano collegate a terra in modo appropriato. <b>Incendi</b> o <b>shock elettrici</b> possono verificarsi su apparecchi non correttamente collegati a massa.</p>	 <p>Non smontare</p> 	<p>Non rimuovere le coperture, riparare o modificare le macchine in proprio. Esiste il rischio di lesioni dovute all'alta tensione, componenti molto caldi o parti taglienti all'interno della macchina.</p>



## ATTENZIONE

Questo simbolo indica un rischio di **morte** o di **gravi lesioni** se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.

### Precauzioni

Le seguenti precauzioni aiutano ad assicurarsi che questo prodotto continui a funzionare correttamente.

- Evitare luoghi con le seguenti condizioni sfavorevoli:
  - \* Temperature oltre i limiti consentiti
  - \* Luce solare diretta
  - \* Umidità eccessiva
  - \* Fonti di alimentazioni condivise con altri apparecchi
  - \* Vibrazioni eccessive
  - \* Polvere/Gas
- La copertura deve essere pulita strofinando con un panno asciutto o leggermente imbevuto di detergente neutro. **NON USARE DILUENTI O ALTRI SOLVENTI VOLATILI** sulle coperture plastiche.
- **USARE UNICAMENTE** supporti e nastri **APPROVATI** da TOSHIBA TEC.
- **NON DEPOSITARE** supporti o nastri dove possono essere esposti alla luce solare diretta, alte temperature, elevata umidità, polvere o gas.
- Assicurarsi che la stampante operi su di una superficie piana.
- I dati contenuti nella memoria della stampante potrebbero andare perduti durante un malfunzionamento della stampante stessa.
- Cercare di evitare l'uso di questo prodotto con la stessa presa d'alimentazione d'apparecchiature ad alto o voltaggio o suscettibili di causare rilevanti interferenze.
- Scollegare la macchina ogni volta che si lavora al suo interno o la si sta pulendo.
- Mantenere l'ambiente di lavoro libero dall'elettricità statica.
- Non posizionare nulla di pesante sopra le macchine, poiché tali oggetti possono essere instabili e cadere provocando infortuni.
- Non ostruire le aperture di ventilazione delle macchine, perché ciò innalza la temperatura interna degli apparecchi e può causare incendi.
- Non appoggiarsi alla macchina. Potrebbe cadere e causare infortuni.
- Le taglierine sono affilate e va prestata molta attenzione a non ferirsi.
- Sconnettere la macchina quando non viene usata per lunghi periodi.

### Requisiti per la manutenzione

- Utilizzate i nostri servizi di assistenza.  
Dopo l'acquisto della macchina, contattate il vostro rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC per assistenza all'incirca una volta l'anno per la pulizia interna della macchina. In caso contrario, la polvere si accumulerà all'interno dell'apparecchiatura e potrà causare incendi o malfunzionamenti. La pulizia è particolarmente efficace prima di stagioni umide e piovose.
- Il nostro servizio di assistenza provvede a controlli periodici e altri interventi richiesti per mantenere la qualità e le prestazioni delle macchine, prevenendo incidenti con anticipo.  
Per i dettagli, si prega di consultare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC.
- Uso di insetticidi o altri prodotti chimici.  
Non esporre la macchina agli insetticidi o ad altri solventi volatili, in quanto questi possono deteriorare la carrozzeria o altre parti o possono causare il distacco della verniciatura.

## CONTENUTI

	Pagina
<b>1. VISTA PRODOTTO .....</b>	<b>I1-1</b>
1.1 Introduzione .....	I1-1
1.2 Caratteristiche .....	I1-1
1.3 Disimballo .....	I1-1
1.4 Accessori .....	I1-1
1.5 Aspetto .....	I1-3
1.5.1 Dimensioni.....	I1-3
1.5.2 Vista frontale.....	I1-3
1.5.3 Vista posteriore.....	I1-3
1.5.4 Interno .....	I1-4
1.5.5 Pulsante ed indicatore luminoso.....	I1-4
<b>2. CONFIGURAZIONE STAMPANTE.....</b>	<b>I2-1</b>
2.1 Precauzioni.....	I2-1
2.2 Procedure iniziali .....	I2-2
2.3 Accensione e Spegnimento Stampante .....	I2-2
2.3.1 Accensione.....	I2-2
2.3.2 Spegnimento .....	I2-3
2.4 Connessione dei Cavi alla Stampante.....	I2-3
2.5 Connessione fra Adattatore e Cavo di Alimentazione .....	I2-4
2.6 Caricamento dei Supporti .....	I2-5
2.7 Calibrazione Sensori, Test Print, e Dump Mode.....	I2-9
2.7.1 Calibrazione dei sensori .....	I2-9
2.7.2 Test print e dump mode.....	I2-9
<b>3. MANUTENZIONE .....</b>	<b>I3-1</b>
3.1 Pulizia .....	I3-1
3.1.1 Testina di stampa .....	I3-1
3.1.2 Rullo di stampa e sensori .....	I3-2
3.1.3 Scocca.....	I3-2
3.2 Attenzioni/Utilizzo dei Supporti di Stampa .....	I3-3
<b>4. SOLUZIONE PROBLEMI.....</b>	<b>I4-1</b>
4.1 Guida alle Soluzione dei Problemi.....	I4-1
4.2 Rimozione Carta Inceppata .....	I4-1
<b>APPENDICE 1 SPECIFICHE .....</b>	<b>IA1-1</b>
A1.1 Stampante .....	IA1-1
A1.2 Opzioni .....	IA1-2
A1.3 Supporti .....	IA1-2
A1.3.1 Tipi di supporto.....	IA1-2
A1.3.2 Area di rilevazione del sensore transmissive (GAP) .....	IA1-3
A1.3.3 Area di rilevazione del sensore reflective (Tacca Nera) .....	IA1-3
A1.3.4 Area di stampa .....	IA1-4
<b>APPENDICE 2 INTERFACCE.....</b>	<b>IA2-1</b>
<b>GLOSSARIO</b>	
<b>INDICE</b>	

### **ATTENZIONE!**

1. *Questo manuale non può essere copiato in tutto od in parte senza l'esplicito assenso scritto della TOSHIBA TEC.*
2. *Il contenuto del manuale può subire variazioni senza alcun preavviso.*
3. *Si prega di fare riferimento al Vostro rivenditore od alla TOSHIBA TEC per qualunque domanda riguardo al presente manuale.*

# 1. VISTA PRODOTTO

## 1.1 Introduzione

Grazie per aver scelto la stampante per codici a barre TOSHIBA B-SV4D. Questo Manuale Utente contiene informazioni generali per la configurazione e test della stampante. Un'attenta lettura di questo manuale vi aiuterà ad ottenere il miglior risultato e durata dalla stampante. Questo manuale deve essere tenuto a disposizione per eventuali consultazioni.

Per ulteriori informazioni riguardo al manuale potete contattare il Vostro distributore TOSHIBA TEC autorizzato.

## 1.2 Caratteristiche

Questa stampante ha le seguenti caratteristiche:

- La stampante e' equipaggiata con un processore RISC a 32-bit, consentendo la stampa ad una velocità massima di 127 mm/sec. (5 inc/sec) .
- Un'interfaccia standard USB per semplificare la connessione della stampante.
- Apertura a scrigno e sensori movibili per semplificare il caricamento del supporto di stampa. ed utilizzare un'ampio spettro di materiali.
- Disponibilità delle più diffuse tipologie di codici a barre. Caratteri e codici a barre possono essere stampati nelle quattro principali direzioni.
- Sono disponibili sei differenti font bitmap e due font outline alfanumerici per un'ottimale capacità di stampa.
- Il modello GS supporta le modalità Batch mentre il modello GC supporta la taglierina. Installare la taglierina opzionale sul modello GS abilita modalità con taglio.
- Un rapporto qualità/prezzo e performace unici nella sua classe.

## 1.3 Disimballo

Disimballare la stampante seguendo le istruzioni di seguito riportate.

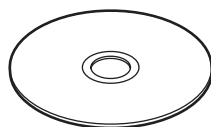
**NOTA:**

1. Controllate l'integrità dell'imballo e della stampante. La TOSHIBA TEC non si assume comunque responsabilità per danni causati dal trasporto.
2. Riporre l'imballo per eventuali altre spedizioni della stampante.

## 1.4 Accessori

Assicuratevi che siano presenti tutti gli accessori della stampante.

- CD-ROM (1 copy)  
(P/No.: FMYC0005601)



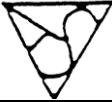

















- Adattatore di Alimentazione  
(P/No.: FMYC0002901)



### ■ Per l'acquisto del cavo di alimentazione

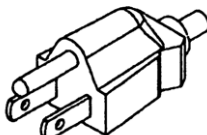
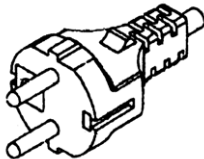
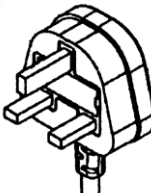

Poiché il cavo di alimentazione non è incluso con questa unità, acquistate un cavo di alimentazione che rispetti le normative in vigore nel vostro paese presso il Vostro distributore autorizzato TOSHIBA TEC.

(A Settembre 2004)

Nazione	Ente	Marchio di certificazione	Nazione	Ente	Marchio di certificazione	Nazione	Ente	Marchio di certificazione
Australia	SAA		Germania	VDE		Svezia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Svizzera	SEV	
Belgio	CEBEC		Italia	IMQ		UK	ASTA	
Canada	CSA		Giappone	METI		UK	BSI	
Danimarca	DEMKO		Olanda	KEMA		U.S.A.	UL	
Finlandia	FEI		Norvegia	NEMKO		Europa	HAR	
Francia	UTE		Spagna	AEE				

#### Istruzioni per il cavo di alimentazione

1. Per l'utilizzo con alimentazioni di 100 – 125 Vac, Scegliete un cavo di alimentazione per Min. 125V, 10A.
2. Per l'utilizzo con alimentazioni di 200 – 240 Vac, Scegliete un cavo di alimentazione per Min. 250V.
3. Scegliete un cavo di alimentazione con una lunghezza massima di 4.5m.

Nazione/Paese	Nord America	Europa	Regno Unito	Australia
Cavo di alimentazione Caratteristiche (Min.) Tipo	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V approvato AS3191, Light or Ordinary Duty type
Dimens. conduttori (Min.)	No. 3/18AWG	3 x 0.75 mm <sup>2</sup>	3 x 0.75 mm <sup>2</sup>	3 x 0.75 mm <sup>2</sup>
Configurazione presa (Approvazione locale)				
Caratteristiche (Min.)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

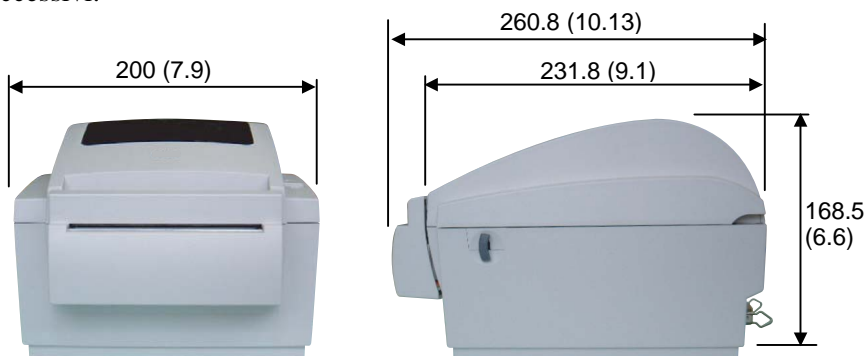
\*1: Come minimo 125% del consumo dichiarato del prodotto.

## 1.5 Aspetto

### 1.5.1 Dimensioni

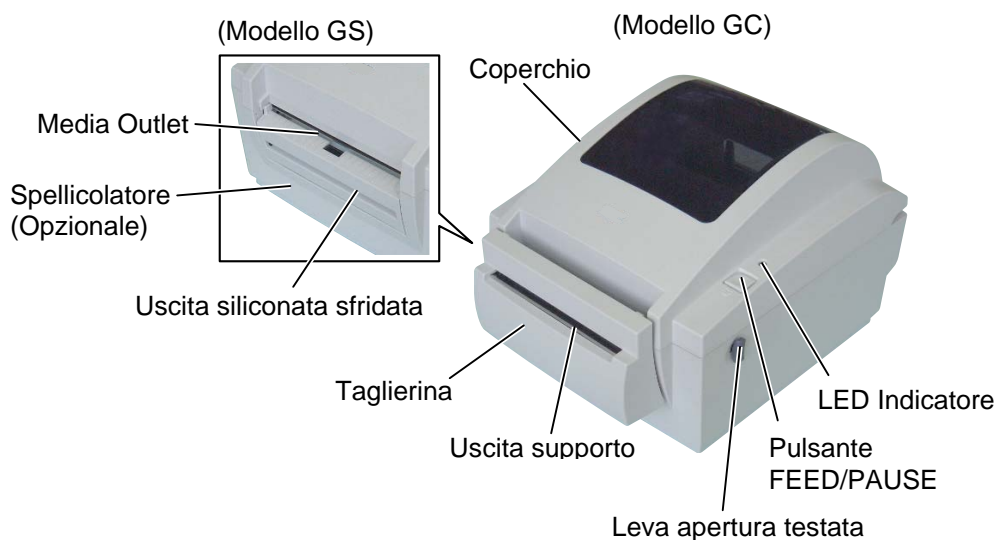
**NOTA:**  
L'immagine alla sinistra e' mostra il modello GC. La profondita del modello GS è di 231.8 mm (9.1 pollici).

I nomi delle parti introdotti in questo paragrafo saranno utilizzati nei successivi.

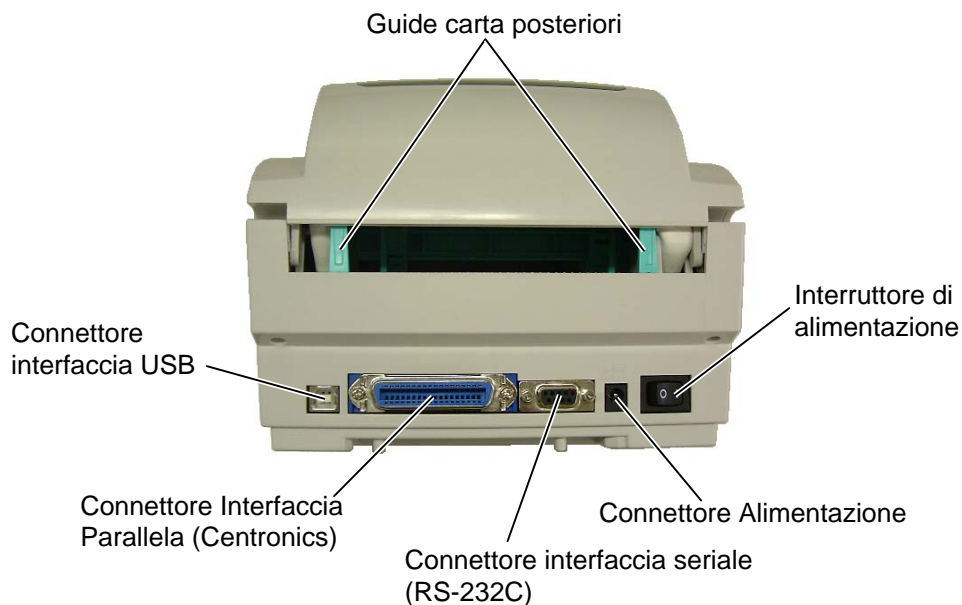


Dimensioni in mm (pollici)

### 1.5.2 Vista frontale



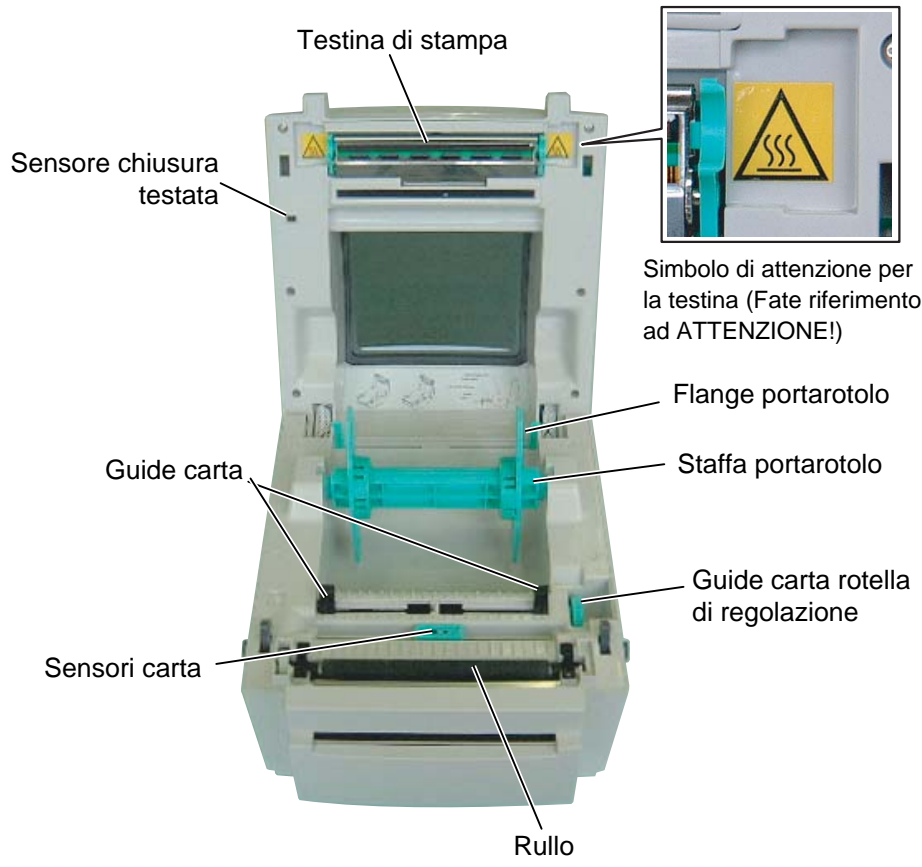
### 1.5.3 Vista posteriore





1.5.4 Interno

**ATTENZIONE!**  
 Non toccare la testina o le vicinanze della stessa subito dopo una stampa. Potreste scottarvi a causa delle temperature raggiunte dagli elementi di stampa.



1.5.5 Pulsante ed indicatore luminoso

Il pulsante FEED/PAUSE e l'indicatore luminoso hanno la stessa funzione:

Come Pulsante FEED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si preme con la stampante in On Line si ottiene l'avanzamento di un'etichetta</li> <li>• La pressione dopo la soluzione di un errore fa tornare in On Line la stampante.</li> </ul>
Come Pulsante PAUSE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pressione durante la stampa ferma la stampa al completamento dell'etichetta. La stampa riprende dopo una successiva pressione del pulsante.</li> </ul>

Colore	Acceso qualora...	Lampeggiante qualora ...
Rosso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Errore di stampa, quale errori nei comandi, errore di memoria ecc.</li> <li>• Testata aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non vi sono più etichette</li> </ul>
Verde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La stampante e' in On Line e pronta alla stampa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsante premuto per arrestare la stampa (stato di PAUSE).</li> <li>• La stampante e' nella fase di ricezione dati.</li> </ul>

## 2. CONFIGURAZIONE STAMPANTE

Questa sezione, illustra le procedure per impostare la Vostra stampante, prima del suo utilizzo. Essa comprende le precauzioni, le connessioni dei cavi, l'assemblaggio, gli accessori, il caricamento della carta, e l'esecuzione di un test di stampa.

### 2.1 Precauzioni

Per assicurare un ambiente operativo ottimale e garantire la sicurezza degli operatori Vi preghiamo di osservare le norme di sicurezza sotto riportate.

- Utilizzare la stampante su un piano stabile ed in ambiente libero da sporcizia, eccessiva umidità, alta temperatura vibrazioni o luce solare diretta.
- Mantenere l'ambiente di lavoro libero da correnti statiche. Le scariche statiche possono danneggiare alcuni componenti interni.
- Verificare che l'apparecchiatura sia connessa ad una linea di alimentazione AC libera da interferenze, e che non vi siano altre apparecchiature che possano causare interferenze sulla stessa linea.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia collegata alla rete di alimentazione AC con un cavo tripolare, e che la messa a terra sia correttamente collegata.
- Non utilizzare la stampante con il coperchio aperto. Fare attenzione ad evitare l'introduzione delle dita o di parti dell'abbigliamento vicino a parti meccaniche in movimento, specialmente vicino alla taglierina opzionale.
- Assicuratevi di aver spento la stampante posizionando il pulsante di accensione su OFF e di aver rimosso il cavo di alimentazione prima di effettuare qualunque operazione all'interno della stampante.
- Al fine di ottenere i migliori risultati ed una stabile operatività della stampante nel tempo, utilizzare solo i supporti consigliati da TOSHIBA TEC.
- Immagazzinare nastri e supporto secondo le specifiche fornite dal produttore.
- I meccanismi di questa stampante contengono alcuni componenti sottoposti ad alto voltaggio, quindi non rimuovere in nessun caso i coperchi della stampante o potreste ricevere degli shock elettrici. Per altro la stampante contiene alcuni componenti delicati che potrebbero essere danneggiati dal personale non autorizzato.
- Pulire la stampante con uno panno morbido ed asciutto, o leggermente inumidito con un detergente delicato.
- Fare attenzione toccando la testina poiché potrebbe diventare molto calda durante la stampa. Attendere che si raffreddi prima di pulirla. Utilizzare esclusivamente pulisci testine raccomandati dalla TOSHIBA TEC.
- Non spegnere la stampante o rimuovere il cavo di alimentazione durante la stampa o mentre il LED dati sta lampeggiando.

## 2.2 Procedure Iniziali

**NOTA:**

Per collegarsi al vostro computer e' necessario un cavo seriale RS232C, parallelo Centronics od USB.

(1) Cavo RS-232C: 9 pin

(Non usare un cavo Null Modem)

(2) Cavo Centronics: 36 pin

(3) cavo USB: V1.1

**NOTA:**

L'utilizzo del driver di Windows permette di utilizzare la stampante con applicazioni Windows.

Questa stampante può essere pilotata direttamente con il suo linguaggio proprietario. Per eventuali dettagli contattare il Vostro rivenditore autorizzato TOSHIBA TEC.

Questa sezione descrive le procedure per il set up della stampante.

1. Togliere gli accessori e la stampante dall'imballo.
2. Fare riferimento alle procedure di precauzioni contenute in questo manuale per un corretto set up e posizionamento della stampante.
3. Assicurarsi che l'interruttore sia su Off. (vedi Sezione 2.3.)
4. Connettere la stampante al Vostro sistema tramite il cavo RS-232C, parallelo Centronics o USB. (vedi Sezione 2.4.)
5. Collegare l'adattatore di alimentazione alla stampante, quindi collegare il cavo di alimentazione ad una presa di alimentazione con una corretta messa a terra. (Vedi Sezione 2.5)
6. Inserire il supporto di stampa. (vedi Sezione 2.6.)
7. Posizionare correttamente il sensore del Gap o della Tacca Nera a seconda del tipo di supporto utilizzato. (Vedi Sezione 2.7.)
8. Accendere la stampante. (Vedi Sezione 2.3.)
9. Installare in Driver della stampante. (Vedi sezione Printer Driver nel CD-ROM.)

## 2.3 Accensione e Spegnimento Stampante

### 2.3.1 Accensione

**ATTENZIONE!**

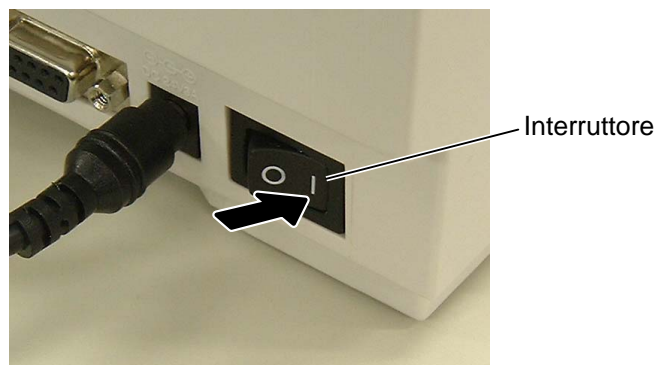
Utilizzare l'interruttore per accendere o spegnere la stampante. Accenderla e spegnerla mettendo o togliendo il cavo può causare incendi o scariche elettriche.

**NOTA:**

Se il LED Rosso e' acceso, andate alla sezione 4.1, Guida alla soluzione dei problemi.

Qualora la stampante sia connessa al sistema è preferibile accendere la stampante prima del sistema, e spegnerla dopo lo spegnimento del sistema.

1. Per accendere la stampante premere l'interruttore dal lato ( | ), come indicato nella figura sottostante questo simbolo indica la posizione di acceso.



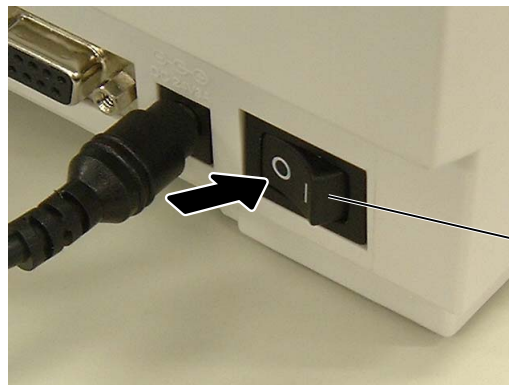
2. Controllate che il LED sia Verde.

### 2.3.2 Spegnimento

#### **ATTENZIONE!**

1. Non spegnere la stampante durante la fase di stampa o potreste causare danni.
2. Non spegnere la stampante mentre il LED verde sta lampeggiando, questo potrebbe danneggiare i dati in arrivo.

1. Prima di spegnere la stampante verificate che il LED sia Verde e non sia lampeggiante
2. Per spegnere la stampante premere l'interruttore sul lato (○), come indicato nella figura sottostante, questa posizione indica spento.



Interruttore

## 2.4 Connessione dei Cavi alla Stampante

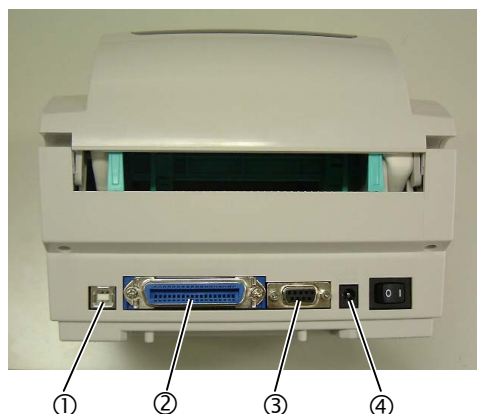
Il seguente paragrafo spiega come effettuare le connessioni dei cavi dalla stampante al vostro sistema, e mostra come realizzare connessioni con altri device. A seconda dell'applicazione utilizzata sono possibili tre possibili connessioni fra la stampante ed il sistema:

#### **NOTA:**

Per le specifiche del cavo seriale, fate riferimento alla APPENDICE 2, INTERFACCE.

- Una connessione con la seriale RS-232C della stampante e una porta seriale del sistemi (COM).
- Una connessione con cavo parallelo tra l'interfaccia standard parallela e la relativa porta parallela del sistemi (LPT).
- Un cavo per la connessione fra la porta USB della stampante e quella del Vostro sistema.

Il diagramma sottostante mostra tutte le possibili connessioni dei cavi con l'attuale versione di stampante.



- ① Interfaccia USB
- ② Interfaccia Parallela (Centronics)
- ③ Interfaccia Seriale (RS-232C)
- ④ Connettore Jack per l'alimentazione

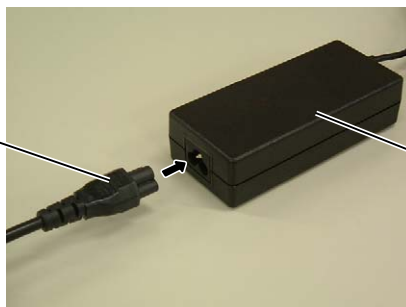
## 2.5 Connessione fra Adattatore e Cavo di Alimentazione

**NOTA:**

1. Poiché il cavo di alimentazione non è fornito con la stampante, siete pregati di verificarne le caratteristiche prima dell'acquisto alla pagina 1-2.
2. L'adattatore EA10953 AC deve essere utilizzato esclusivamente per le stampanti della serie B-SV4D. Le stampanti della serie B-SV4D devono essere alimentate tramite l'adattatore EA10953 AC.

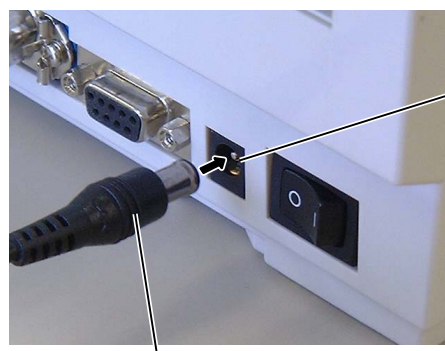
1. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione OFF (O).
2. Inserire il cavo di alimentazione nella relativo presa dell'adattatore

Cavo di alimentazione



Adattatore

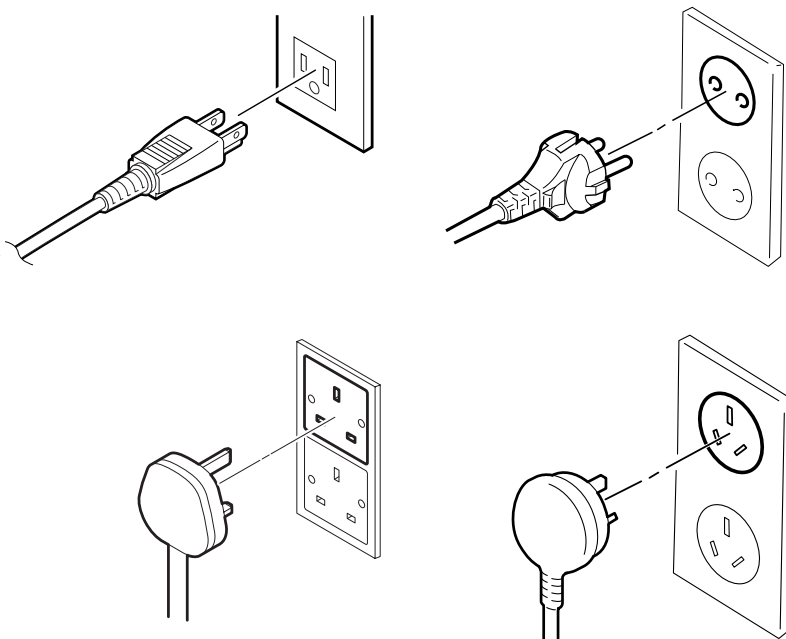
3. Inserire il connettore dell'Adattatore nel Jack di alimentazione sul retro della stampante.



Connettore alimentazione

Connettore dell'adattatore di alimentazione

4. Connettere il cavo di alimentazione ad una presa con la messa a terra affidabile, come mostrato nella figura sottostante.



## 2.6 Caricamento dei Supporti

### ATTENZIONE!

1. *Non toccare le parti in movimento. Per evitare il rischio che dita, anelli, abbigliamento ecc. Possano impigliarsi nelle parti in movimento, assicuratevi che tutte le parti siano ferme prima di caricare i supporti.*
2. *Fate attenzione ad aprire completamente lo sportello, altrimenti per effetto della gravità potrebbe cadere causando ferite.*

### ATTENZIONE!

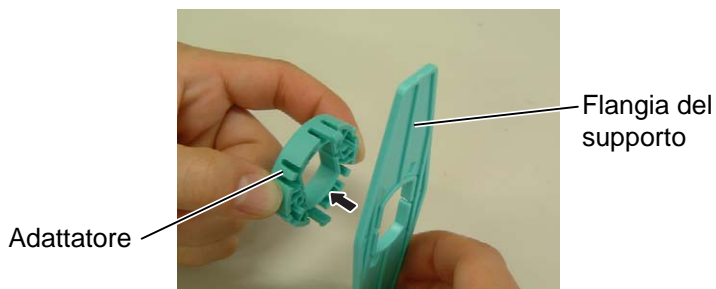
*Fate attenzione a non toccare gli elementi della testina quando la sollevate. Questo potrebbe danneggiare gli elementi a causa delle cariche elettrostatiche o provocare altri problemi di qualità nella stampa.*

### NOTA:

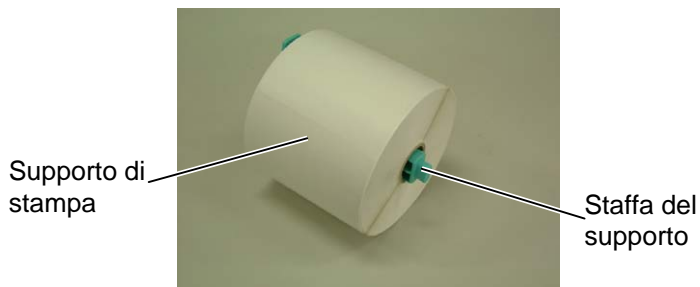
*Nel caso in cui il diametro esterno del rotolo o 127 mm (5") od il diametro dell'anima sia superiore a 38.1 mm (1.5"), e' necessario utilizzare il portarotolo esterno. Per i dettagli fate riferimento alla pagina 2-8.*

Questa sezione descrive in dettaglio il caricamento dei supporti.

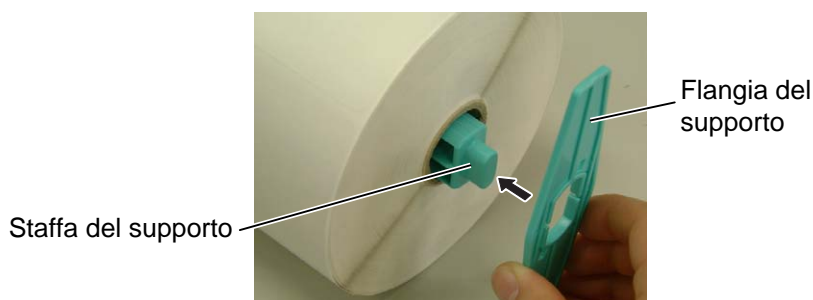
1. Spegner la stampante ed aprire la testata.
2. Prendere la staffa di supporto dalla stampante.
3. Rimuovere una delle flange dal supporto.
4. Se il diametro interno dell'anima e' di 25.4 mm (1"), rimuovere l'adattatore dal supporto. L'adattatore e' necessario solo per anime con diametro interno da 38.1-mm (1.5").



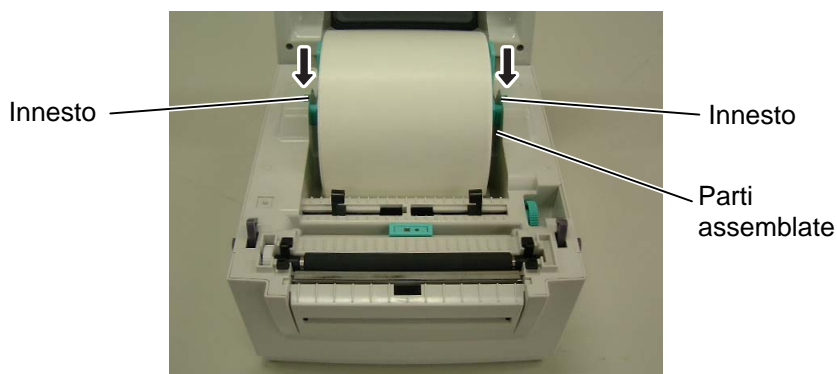
5. Posizionare il supporto di stampa sulla staffa del supporto così che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto come mostrato nell'immagine sottostante.



6. Prendere la flangia del supporto con il lato liscio verso il supporto di stampa. Allineare il foro della flangia con la staffa del supporto, ed innestare la flangia sulla staffa. Assicuratevi che il supporto di stampa sia allineato al centro della staffa.



7. Inserire le parti così assemblate nella stampante.

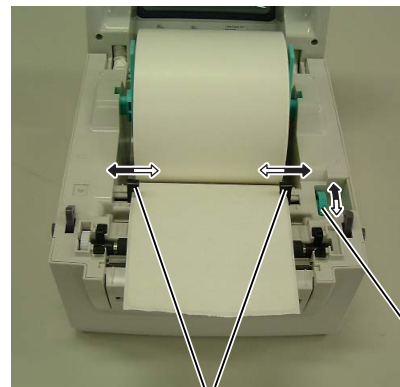


## 2.6 Caricamento dei Supporti (Cont.)

### NOTA:

Se si ruota la rotella di regolazione delle guide verso il retro (↑), le guide carta si spostano verso l'esterno.  
Se ruotata verso il fronte (↓), le guide carta si muovono verso il centro

8. Inserire il supporto di stampa fra le guide carta.
9. Tirare il supporto di stampa fino a superare la fessura di uscita
10. Regolare le guide carta, ruotando l'apposita rotella, fino a che le guide carta non siano a contatto con i lati del supporto.



Guide carta

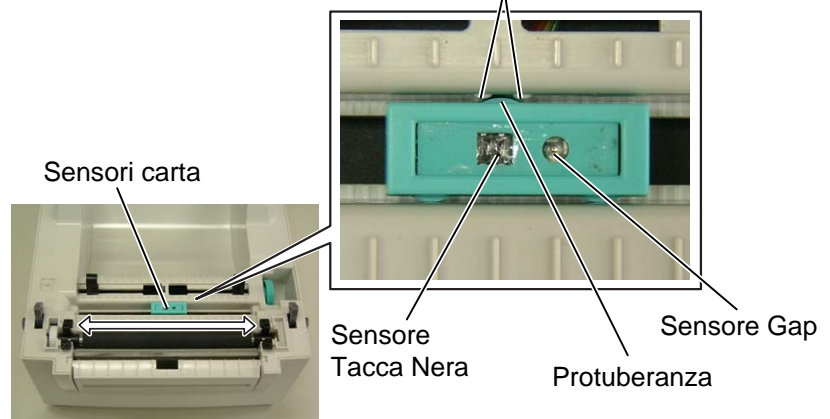
Rotella di regolazione delle guide carta

11. Assicurarsi che il supporto di stampa sia ben steso per evitare sbandamenti od inceppamenti nella stampa.
12. Dopo aver inserito il supporto di stampa regolate la posizione dei sensori. Se utilizzate il Gap (sensore Transmissivo) posizionatelo al centro. Se utilizzate la Tacca Nera (sensore Reflective) il sensore deve essere in linea con il centro della Tacca Nera sul opposto alla stampa.

### NOTE:

1. Il sensore del gap può essere posizionato correttamente allineando la protuberanza del supporto dei sensori con il centro delle guide carta
2. Il sensore della tacca nera può essere movimentato sull'intera larghezza.

Centro della guida



Sensori carta

Sensore Tacca Nera

Protuberanza

Sensore Gap

### ATTENZIONE!

Per separare le etichette stampate dal rotolo, in modalità batch, devono essere fuori dalla bocca di uscita oppure il gap deve essere sul punto di stacco della barretta di strappo. Se tirate le etichette spostandole dalla posizione di fermo sotto testina premete il tasto FEED/PAUSE per far avanzare un'etichetta per il riposizionamento corretto delle stesse (Almeno 10mm di avanzamento). Il non seguire questa procedura potrebbe causare errori di inceppamento carta.

Su questa linea di stampanti sono disponibili tre modalità di stampa.

### Modalità Batch:

Nella modalità Batch le etichette sono stampate in continuo fino all'esaurimento della quantità richiesta nel comando di stampa.



## 2.6 Caricamento dei Supporti (Cont.)

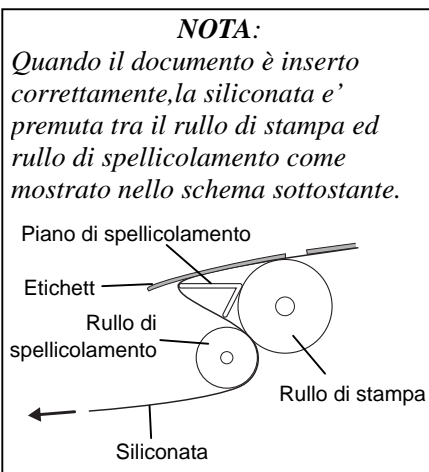
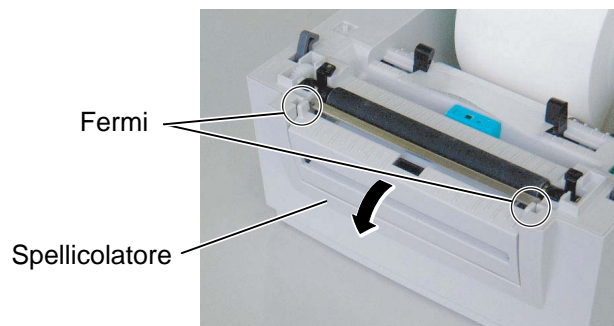
### Modalità Spellicolatrice (Opzionale):

Se stampate con la modalità Spellicolatrice, le etichette verranno separate dalla siliconata in fase di stampa

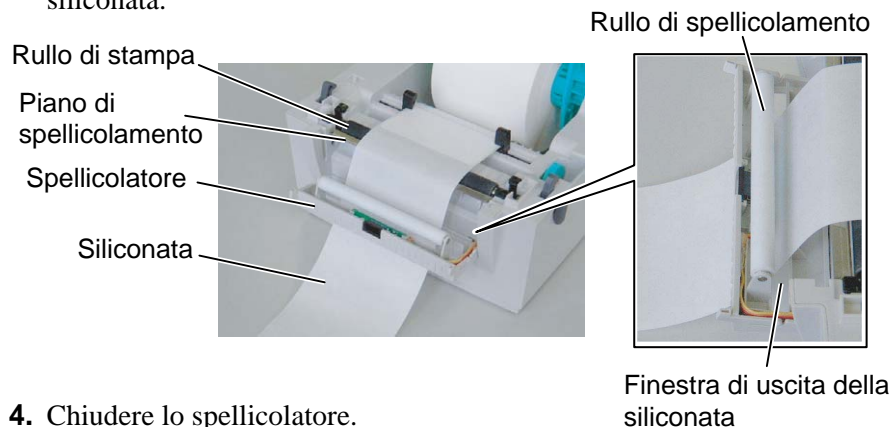
#### • Preparazione del supporto

Se utilizzate la modalità Spellicolatrice preparate il supporto con la seguente procedura.

1. Aprire il blocco di spellicolamento premendo i fermi su entrambe i lati.



2. Rimuovere le etichette dalla siliconata fino ad avere circa 200mm di siliconata libera.
3. Inserire la siliconata sopra il rullo di stampa ed il piano di spellicolamento, quindi inserirla nella finestra di uscita della siliconata.



4. Chiudere lo spellicolatore.

### **ATTENZIONE!**

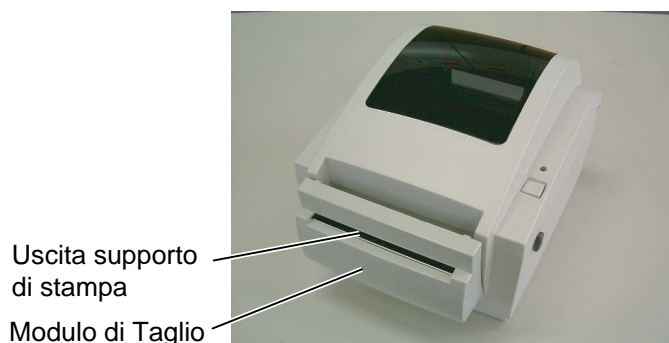
1. Quando inserite o togliete il coperchio della taglierina assicuratevi di aver spento la stampante. Il non farlo potrebbe causarvi ferite.
2. La taglierina è affilata, per cui fare attenzione a non ferirsi lavorando sulla taglierina.

### **ATTENZIONE!**

1. Assicuratevi di tagliare la siliconata delle etichette. Se il taglio avviene sull'etichetta il collante potrebbe causare dei problemi o accorciare la vita della taglierina.
2. L'utilizzo di cartellini che eccedano il massimo spessore indicato può accorciare la vita della taglierina.

### Modalità con Taglio

Se la taglierina è installata il documento verrà automaticamente tagliato. Dopo aver inserito il documento, come descritto in precedenza, inserire la parte iniziale dello stesso nella finestra di taglio.





## 2.6 Caricamento dei Supporti (Cont.)

Nel caso in cui il diametro esterno del rotolo ecceda i 127 mm (5") od il diametro interno dell'anima sia superiore a 38.1 mm (1.5"), deve essere utilizzato il portarotolo esterno.

1. Inserire le sporgenze della parte inferiore della stampante all'inferno dei fori sulla base del portarotolo.



Portarotolo esterno  
(Opzionale)

2. Inserire il supporto di stampa sulla staffa di supporto del portarotolo ed inserirlo negli intagli dei sostegni.
3. Tirare il supporto di stampa verso il fronte ed inserire la parte iniziale nella stampante in modo che passi fra le guide posteriori.



Parti  
assemblate

Quando il supporto di stampa ha un'anima da 76.2 mm (3") di diametro utilizzare gli appositi adattatori forniti con il portarotolo.



Adattatori per  
anime da 3"  
(opzione)

4. Posizionare le guide posteriori in modo che il supporto di stampa sia centrato.
5. Fate riferimento alla pagina precedente per completare il caricamento
6. Chiudere la testata

## 2.7 Calibrazione Sensori, Test Print, e Dump Mode

Questa funzione è usata per la calibrare la sensibilità dei sensori del Gap /Tacca Nera.

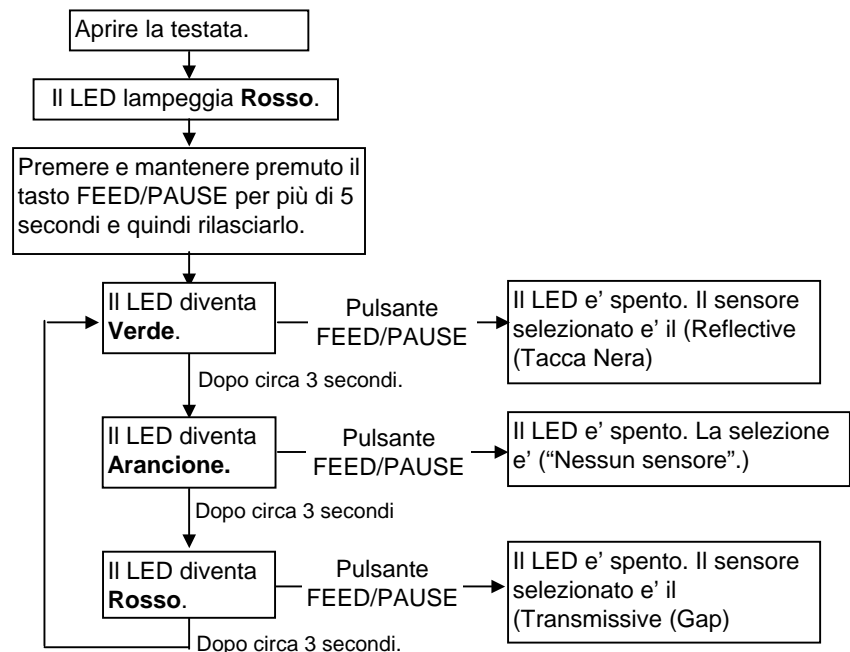
È necessaria per la regolazione dei sensori nel caso vi siano cambiamenti nel tipo di supporto in uso.

### 2.7.1 Calibrazione dei sensori

**NOTA:**

*Il sensore Transmissive (Sensore Gap) è il sensore di default come impostazione di fabbrica.*

1. Prima di tutto seguire la procedura al piede per selezionare il sensore da calibrare.



2. Spegner la stampante ed inserire il supporto di stampa bianco (senza prestampate).
3. Per calibrare il sensore della Tacca Nera allineare il sensore con la Tacca Nera del supporto di stampa. (vedere sezione 2.6.)
4. Premere il pulsante FEED/PAUSE e tenetelo premuto mentre accendete la stampante. Il LED si accenderà nel seguente ordine:  
Arancione → Arancione (lampeggia) → Rosso (lampeggia)
5. Lasciare il pulsante FEED/PAUSE quando il LED lampeggia in rosso. Questo completa la calibrazione del sensore.
6. Per tornare in On Line, spegnere e riaccendere normalmente la stampante.

### 2.7.2 Test print e dump mode

1. Spegner la stampante ed inserire il supporto di stampa
2. Premere il pulsante FEED/PAUSE e tenetelo premuto mentre accendete la stampante. Il LED si accenderà nel seguente ordine:  
Arancione → Arancione (lampeggia) → Rosso (lampeggia) → Verde
3. Lasciare il pulsante FEED/PAUSE quando il LED è Verde..
4. La stampante effettua il Test Print ed entra nella modalità Dump Mode.
5. Per tornare in On Line, spegnere e riaccendere normalmente la stampante.

**2.7.2 Test print e dump mode (Cont.)**

**Esempio del Test Print**

**NOTA:**  
 I seguenti comandi potrebbero non modificare i test print. D, AX, XS, Z2;1, Z2;2. (senza AY)

<b>PRINTER INFO.</b>	
<b>PROGRAM VERSION</b>	<b>VX.XX XXXX</b>
<b>TONE ADJUST</b>	<b>+XX</b>
<b>FEED ADJUST</b>	<b>+XX.Xmm</b>
<b>CUT POSITION ADJUST</b>	<b>+XX.Xmm</b>
<b>BACKFEED ADJUST</b>	<b>+XX.Xmm</b>
<b>PARAMETER</b>	<b>[PC-850][0]</b>
	<b>[9600][8][1][NONE][0]</b>
	<b>[ON][AUTO][FEED][B0]</b>
<b>X-COORDINATE ADJUST</b>	<b>+XX.Xmm</b>
<b>SENSOR</b>	<b>TRANSMISSIVE [17]</b>
<b>MEMORY</b>	<b>[192KB][XXXKB]</b>
<b>TTF AREA</b>	<b>[XXXKB][XXXKB]</b>
<b>EXT CHAR AREA</b>	<b>[XXXKB][XXXKB]</b>
<b>BASIC AREA</b>	<b>[XXXKB][XXXKB]</b>
<b>PC SAVE AREA</b>	<b>[XXXKB][XXXKB]</b>
<b>INFORMATION</b>	<b>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</b>
<b>TOTAL FEED</b>	<b>X.XXXm</b>

I contenuti dei test print potrebbero essere variati dai seguenti comandi o parametri:

- PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX: -- Versione del Firmware e Checksum
- TONE ADJUST: +XX: -----Valore della regolazione fine temperatura di stampa
- FEED ADJUST: +XX.Xmm----- Valore della regolazione fine della posizione di stampa
- CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm----- Valore della regolazione fine della posizione di taglio
- BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm ----- Valore della regolazione fine dell'artramento
- PARAMETER: [PC-850][0] ----- Selezione del Code Page e del tipo di "0" in stampa
- [9600][8][1][NONE][0] ----- Baud rate, Data bit, Stop bit , Parità, e Controllo trasmissione della RS-232C
- [ON][AUTO][FEED][B0] ----- Funzione di attesa del Forward feed, Codici di controllo, funzione del Tasto Feed, e Euro code
- X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm----- Valore della regolazione dell'asse X
- SENSOR: TRANSMISSIVE [17] ----- Selezione del sensore e sensibilità.
- MEMORY: [192KB][XXXKB]----- Capacità di memoria della Main PC Board e Memory Card opzionali (0,1,2,3,4,6,8)
- TTF AREA: [XXXKB][XXXKB] ----- Area di memorizzazione dei font True type font, Main PC board e Memory Card opzionali
- EXT CHAR AREA: [XXXKB][XXXKB] -- Area di memoria dei Writable character, Main PC board e Memory Card opzionali
- BASIC AREA: [XXXKB][XXXKB] ----- Area di memoria dei file BASIC, Main PC board e Memory Card opzionali
- PC SAVE AREA: [XXXKB][XXXKB] ----- Area di memorizzazione dei PC, Main PC board e Memory Card opzionali
- INFORMATION: ----- Stampate solo se le informazioni sono registrate nella Flash ROM
- TOTAL FEED ----- Avanzamento totale

## 3. MANUTENZIONE

### ATTENZIONE!

1. *Accertarsi di aver spento la macchina, prima di procedere alla manutenzione. Il non eseguire questa operazione, può causarvi scariche elettriche.*
2. *Al fine di evitare lesioni, fate attenzione a non pizzicarvi le dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio o del blocco testina.*
3. *Fate attenzione quando maneggiate la testina, poiché è in grado di raggiungere elevate temperature. Lasciatela quindi raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.*
4. *Non gettare acqua direttamente nella stampante.*

Questo capitolo descrive come eseguire le operazioni di manutenzione. Al fine di garantire una costante ed elevata qualità operativa della vostra, dovrete eseguire una regolare manutenzione. Per elevati carichi di stampa, si dovrebbe eseguire giornalmente. Per bassi carichi di stampa, eseguire tale operazione settimanalmente.

### 3.1 Pulizia

Al fine di mantenere le caratteristiche della stampante anche in termini di qualità, si raccomanda di pulirla regolarmente, durante la sostituzione del nastro o del supporto cartaceo.

#### 3.1.1 Testina di stampa

### ATTENZIONE!

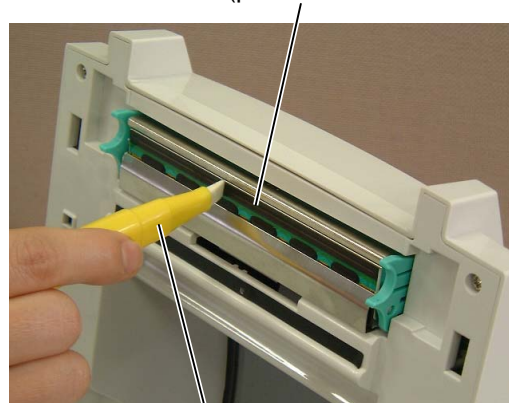
1. *Impedire a qualsiasi oggetto estraneo di venire a contatto con la testina o il rullo, poiché ciò può danneggiarli.*
2. *Non usare alcun solvente volatile, incluse trielina e benzene, poiché ciò può causare decolorazione del coperchio, malfunzionamenti o guasti della stampante.*
3. *Non toccare la testina di stampa a mani nude, poiché le correnti statiche potrebbero danneggiarla.*

### NOTA:

*Acquistate il Pulisci Testine dal vostro rivenditore autorizzato TOSHIBA TEC.*

1. Spegner la stampante.
2. Aprire il coperchio superiore.
3. Rimuovere il nastro ed il supporto cartaceo.
4. Pulire gli elementi della testina con l'apposito attrezzo oppure con del cotone od uno panno morbido lievemente imbevuto di alcool.

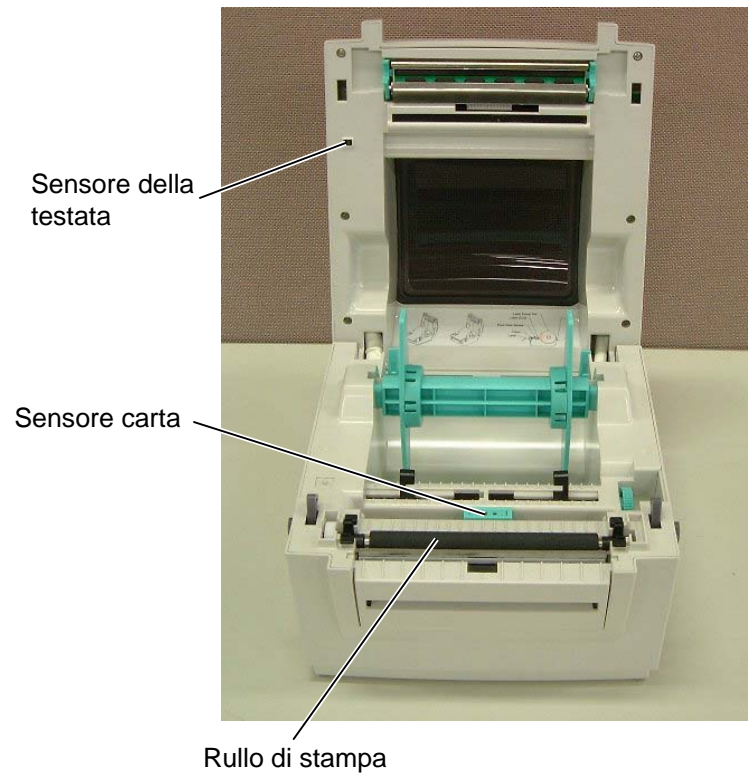
Elementi della testina (posizionati all'estremità della testina)



Attrezzo accessorio Pulisci Testina  
(Part No.: 24089500013)

### 3.1.2 Rullo di stampa e sensori

1. Pulire il rullo con un tessuto morbido inumidito con alcool.
2. Rimuovere sporcizia ed eventuali residui di carta dal sensore della carta, e dal sensore della testata, utilizzando una bomboletta di aria compressa.



### 3.1.3 Scocca

Pulire lo Sportello con un panno asciutto. Rimuovere eventuale sporco presente, con un panno leggermente inumidito d'acqua.

**ATTENZIONE!**

*Non usare alcun solvente, compresi triellina e benzene, poiché si otterrebbe la decolorazione del coperchio.*



### 3.2 Attenzioni/Utilizzo dei Supporti di Stampa

#### **ATTENZIONE!!**

*Leggere e comprendere attentamente il Manuale Specifiche dei Materiali. Utilizzare solo carta che sia conforme alle specifiche. Usare materiali non conformi, può comportare problemi di stampa o ridurre il tempo di vita della testina. Tutti i supporti utilizzati, dovrebbero essere utilizzati con cura, al fine di non danneggiare la stampante. A tale proposito leggere attentamente questa sezione.*

- Non conservare il supporto cartaceo per un tempo maggiore di quello consigliato dal fabbricante.
- Conservare i rotoli posizionandoli sul lato piano. Posizionandoli infatti per il lato tondeggiante, tenderebbero ad ovalizzarsi, causando problemi di avanzamento o di qualità di stampa.
- Conservare il supporto in confezioni di plastica, mantenendole chiuse. Lasciandole infatti aperte, il materiale verrebbe a contatto della polvere e di altre sostanze che potrebbero esercitare un'azione abrasiva sulla testina, riducendone il tempo di vita.
- Conservare il supporto in un luogo asciutto. Evitare luoghi che siano esposti alla luce solare diretta, alle alte temperature, ad elevata umidità, a polvere o gas.
- La carta termica utilizzata, non deve avere specifiche che superino le concentrazioni di  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Na}^+$  800 ppm, e  $\text{Cl}^-$  600 ppm.
- L'inchiostro presente sui supporti prestampati, può contenere sostanze che riducono il ciclo di vita della stampante. Non utilizzare etichette pre-stampate con inchiostro composto con sostanze dure come il carbonato di calcio ( $\text{CaCO}_3$ ) e kaolin ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $2\text{SiO}_2$ ,  $2\text{H}_2\text{O}$ ).

Per ulteriori informazioni, contattate il Vostro distributore o il Vostro fornitore di carta.

## 4. SOLUZIONE PROBLEMI

Questo paragrafo elenca le possibili cause e soluzioni.

### **ATTENZIONE!**

*Nel caso non possiate risolvere il problema con le procedure sotto elencate non tentate di riparare la stampante. Spegnetela e scollegatela. Quindi contattate il vostro rivenditore TOSHIBA TEC per l'assistenza necessaria.*

### 4.1 Guida alla Soluzione dei Problemi

<b>Problemi</b>	<b>Soluzioni</b>
Il LED indicatore (verde) non e' acceso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la connessione alla rete di alimentazione.</li> <li>2. Nel caso il LED dell'Adattatore non sia acceso contattare il centro di assistenza autorizzato TOSHIBA TEC</li> </ol>
Il LED indicatore (verde) sta lampeggiando	La stampante e' nello stato di PAUSE, Premere il pulsante FEED/PAUSE per tornare nello stato di On Line.
Il LED di errore (rosso) e' acceso ma non lampeggia.	La testata della stampante e' aperta. Controllare la corretta chiusura della testata. Quando il LED lampeggia premere il pulsante FEED/PAUSE per tornare nello stato di On Line.
Il LED di errore (rosso) lampeggia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il supporto si stampa e' finito. Inserire un nuovo supporto di stampa.</li> <li>2. I sensore del supporto non rileva la posizione iniziale. Effettuare la calibrazione.</li> <li>3. Inceppamento carta</li> <li>4. inceppamento della taglierina</li> </ol> Dopo aver rimosso le cause del problema premere il pulsante FEED/PAUSE per tornare allo stato On Line.
Bassa qualità di stampa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. la testata non e' chiusa bene.. chiudere bene la testata.</li> <li>2. Pulire gli elementi della testina.</li> <li>3. Si sta utilizzando un supporto non corretto.. Usare esclusivamente supporti approvati da TOSHIBA TEC</li> </ol>

### 4.2 Rimozione Carta Inceppata

Questa sezione, descrive come rimuovere inceppamenti della carta, nella stampante.

#### **ATTENZIONE!**

*Non utilizzare alcun attrezzo che possa danneggiare la testina di stampa.*

1. Spegner la stampante.
2. Aprire il coperchio.
3. Rimuovere il supporto di stampa.
4. Rimuovere il supporto inceppato dalla stampante. NON UTILIZZARE oggetti appuntiti o taglienti per non danneggiare gli elementi della testina.
5. Pulire gli elementi della testina con l'apposito attrezzo e rimuovere eventuale sporcizia.
6. Caricare il supporto e chiudere la testata.

## APPENDICE 1 SPECIFICHE

L'appendice descrive le specifiche della stampante B-SV4D e dei materiali di consumo utilizzabili.

### A1.1 Stampante

La tabella seguente riporta le specifiche della stampante.

Riferimenti	Specifiche
Alimentazione	AC100 – 240V, 50/60 Hz
Consumi	
Durante la stampa	AC100 – 120V: 2.7A, 64.8W massimo, AC220 – 240V: 2.6A, 62.4W massimo
In stanby	AC100 – 120V: 0.185A, 4.4W massimo, AC220 – 240V: 0.16A, 3.8W massimo
Alimentatore	Da 100 – 240V Alimentatore Switching Universale
Temperature operative	Da 5°C – 40°C (da 40°F – 104°F)
Temperatura ambiente di stoccaggio	-40°C – 60°C
Umidità relativa	25% – 85% RH (non condensante)
Umidità ambiente di stoccaggio	10% – 90% RH (non condensante)
Ventilazione ambiente di stoccaggio	Ambiente con circolazione libera dell'aria
Risoluzione di stampa	203 dpi
Metodo di stampa	Termico Diretto
Modalità di stampa	Batch (modello GS/GC), Spellicolatrice (modello GS opzionale ), Taglio (modello GC, modello GS opzionale)
Velocità di stampa	
Modalità batch/Modalità con taglio	50.8 mm/sec. (2"/sec.), 76.2 mm/sec. (3"/sec.), 101.6 mm/sec. (4"/sec.), 127 mm/sec. (5"/sec.)
Modalità con Spellicolatore	50.8 mm/sec. (2"/sec.), 76.2 mm/sec. (3"/sec.)
Larghezze carta utilizzabili (inclusa la siliconata)	25.4 mm (1.0") – 112 mm (4.4")
Larghezza di stampa effettiva (max)	108.0 mm (4.3")
Dimensioni (W × D × H)	Modello GS: 200.0 mm × 231.8 mm × 168.5 mm (7.9" × 9.1" × 6.6") Modello GC: 200.0 mm × 260.8 mm × 168.5 mm (7.9" × 10.3" × 6.6")
Peso	Modello GS: 2.0 kg (4.4 lb) (Supporto escluso) Modello GC: 2.5 kg (5.5 lb) (Supporto escluso)
Codici a barre lineari disponibili	EAN8, EAN13, EAN128, EAN and UPC 2(5) caratteri add-on, UPC-A, UPC-E, MSI, Interleaved 2 of 5, CODE39, CODE39C, CODE93, CODE128UCC, CODE128 Subsets A.B.C, CODE11, CODABAR, POSTNET, PLESSEY
Codici a barre 2D disponibili	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417
Font caratteri disponibili	Times Roman (14 dimen), Helvetica (12 dimen), Presentation (18 dimen), Letter Gothic (9.5 dimen), Courier (10 dimen), Prestige Elite (7 dimen), Outline font (1 tipi)
Rotazioni	0°, 90°, 180°, 270°
Interfacce standard	Interfaccia Seriale (RS-232C) Interfaccia Parallela (Centronics) USB (V1.1)
Interfacce Opzionali	Adattatore LAN

#### NOTE:

- *Data Matrix™* è un marchio della International Data Matrix Inc., U.S.
- *PDF417™* è un marchio della Symbol Technologies Inc., US
- *QR Code* è un marchio della DENSO CORPORATION.
- *Maxi Code* è un marchio registrato della United Parcel Service of America, Inc., U.S.



## A1.2 Opzioni

Nome opzione	Tipo	Descrizione
Tastiera con display	KB-75-QM-R	Tastiera esterna intelligente con display.
Modulo di taglio	B-SV204-QM-R	Unità di taglio.
Sensore di spellicolamento	B-SV904-H-QM-R	Quando installato permette di utilizzare la Modalità di Spellicolamento (on demand) controllando la presenza dell'etichetta..
Moduli di Memoria	B-SV704-E1M-QM-R (1MB) B-SV704-E2M-QM-R (2MB) B-SV704-E3M-QM-R (3MB) B-SV704-E4M-QM-R (4MB) B-SV704-E6M-QM-R (6MB) B-SV704-E8M-QM-R (8MB)	Scheda memoria Flash ROM
Portarotolo esterno	B-SV904-PH-QM-R	Se installata, questa opzione permette l'utilizzo di rotoli con diametro esterno di 127 mm (5").
Kit di stampa Linerless	B-SV904-LP-QM-R	Questo Kit, consistente in un piano di scorrimento ed un rullo di stampa, permette la stampa delle etichette Linerless.
Adattatore LAN	B-SV704-LAN-QQ-R (Per AC100 a 120V) B-SV704-LAN-QP-R (Per AC200 a 240V)	Questa opzione abilita la connessione LAN ad un network.

**NOTA:**

Le opzioni elencate sono acquistabili presso i distributori autorizzati TOSHIBA TEC o presso TOSHIBA TEC

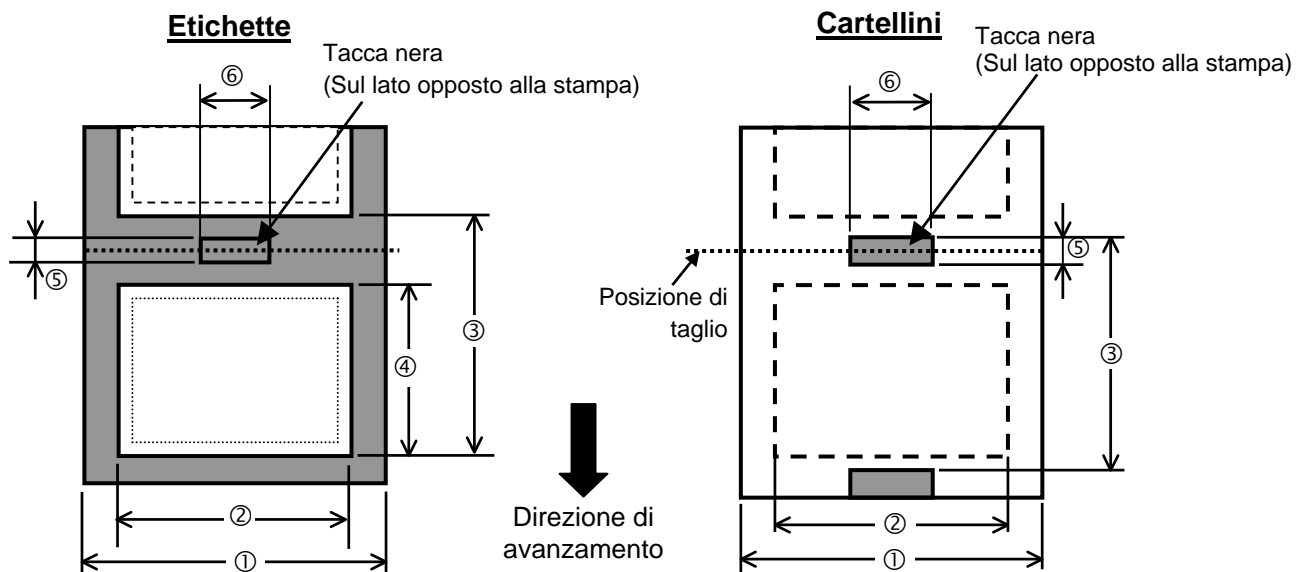
## A1.3 Supporti

Assicuratevi che il supporto che userete sia approvato dalla TOSHIBA TEC. La garanzia non è valida nel caso il problema sia causato dall'utilizzo di supporti non approvati dalla TOSHIBA TEC.

Per informazioni sui materiali approvati dalla TOSHIBA TEC-, contattate un centro autorizzato TOSHIBA TEC.

### A1.3.1 Tipi di supporto

Questa stampante è espressamente realizzata per supporti termici. Le tabelle sottostanti indicano le dimensioni e spessori dei supporti utilizzabili.



**A1.3.1 Tipi di supporto (Cont.)**

Unita: mm (inch)

Modalità di stampa	Modalità Batch	Modalità Spellicolatrice	Modalità con taglierina
① Larghezza inclusa siliconata	25.4 – 112 (1.0 – 4.4)		
② Larghezza del supporto	Min. 17 (0.7)		
③ Altezza globale etic./Cart./Ric.	1.0 – 609 (0.39 – 24.0)	15 – 609 (0.59 – 24.0)	
④ lunghezza del supporto	Min. 10 (0.39)	Min. 15 (0.59)	
⑤ Lunghezza GAP/Tacca Nera	Min. 2		Min. 6
⑥ Larghezza Tacca Nera	Min. 8		
Spessore	0.06 – 0.19		
Max. diametro esterno rotolo	Ø127 (5) Ø214 (8.4): Con portarotolo esterno installato (opzionale).		
Senso di avvolgimento	Entrambe utilizzabili. Avvolgimento esterno; Etichette Linerless (opzione)		
Diametro interno anima	25.4, 38.1, o 76.2 (1, 1.5, o 3) <small>(Vedi NOTA 2.)</small>		

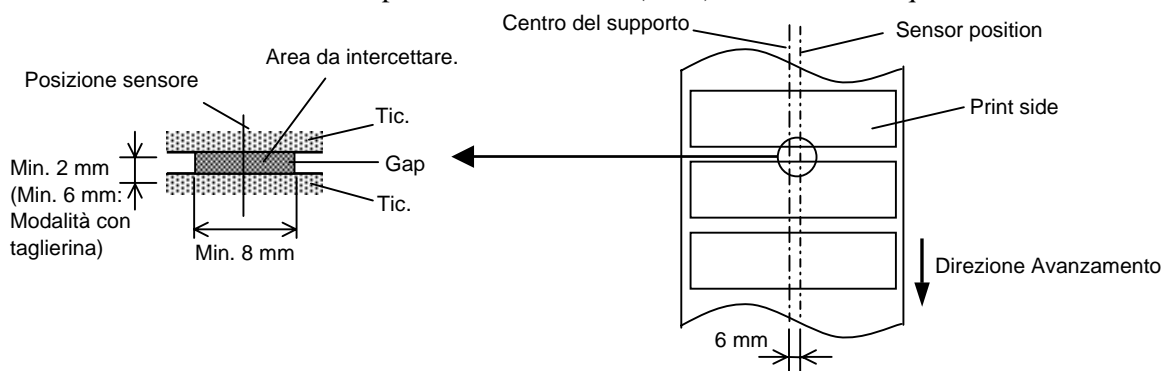
**NOTA:**

1. Per assicurare la qualità di stampa e la corretta vita della testina, utilizzate solo supporti approvati dalla TOSHIBA TEC.
2. Utilizzando anime con diametro interno da 76.2-mm (3") ,si deve utilizzare l'adattatore da 3"-incluso nel portarotolo esterno opzionale

**A1.3.2 Area di rilevazione del sensore transmissivo (GAP)**

Il sensore transmissivo e' posizionato a 6 mm dal centro.

Il sensore transmissivo rileva lo spazio fra le etichette (GAP) come mostrato qui sotto.

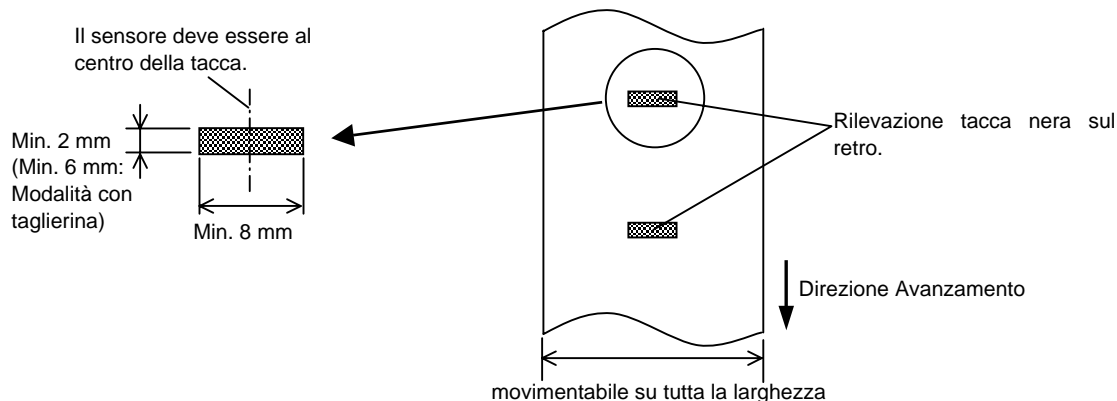


**A1.3.3 Area di rilevazione del sensore reflective (Tacca Nera)**

Il sensore reflective e' movimentabile su tutta la larghezza del supporto.

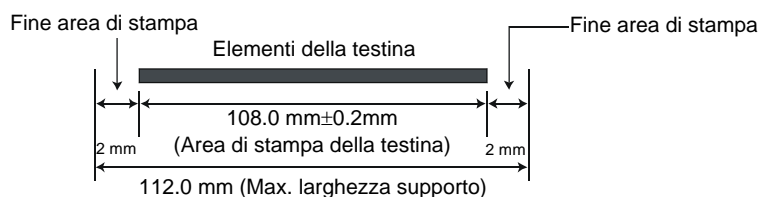
Il fattore di riflessione della tacca nera deve essere 10% o meno con una lunghezza d'onda di 950 nm.

Il sensore reflective deve essere allineato con la tacca nera.

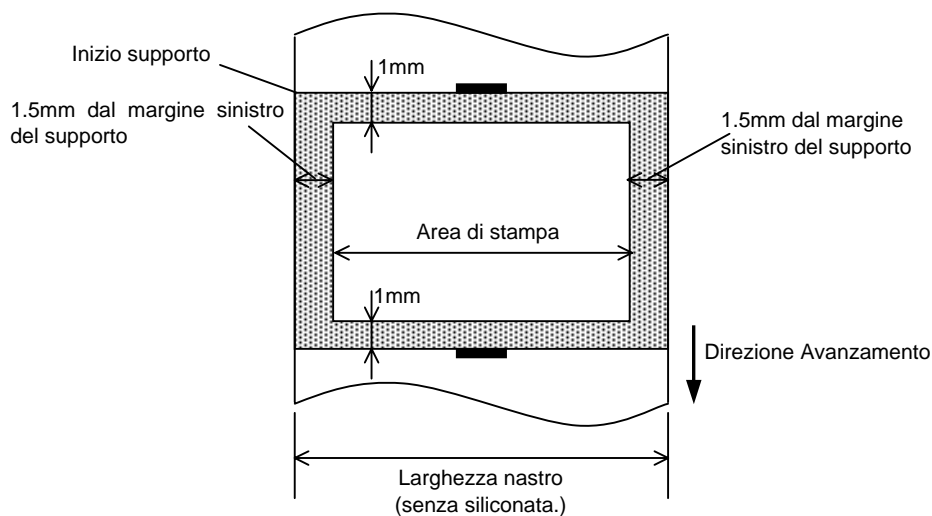


### A1.3.4 Area di stampa

La figura sottostante mostra la relazione tra la testina e supporto.



La figura mostra l'effettiva area di stampa sul supporto.



**NOTA:**

1. Assicuratevi di non stampare nei primi 1.5mm dai bordi del documento (area ombreggiata nella figura sovrastante). La stampa in questi punti può causare pieghe nel nastro di stampa impoverendo la qualità di stampa
2. Il centro del supporto è al centro della testina.
3. La stampa non è garantita all'interno dei 3 mm dalla posizione di fermo della testina (incluso 1-mm slow-up.)
4. Il volume di stampa (nero) deve essere del 15% o meno. Per l'area dei codici a barre il volume di stampa deve essere del 30% o meno.
5. Lo spessore delle linee deve essere tra 3 e 12 dot.

## APPENDICE 2 INTERFACCE

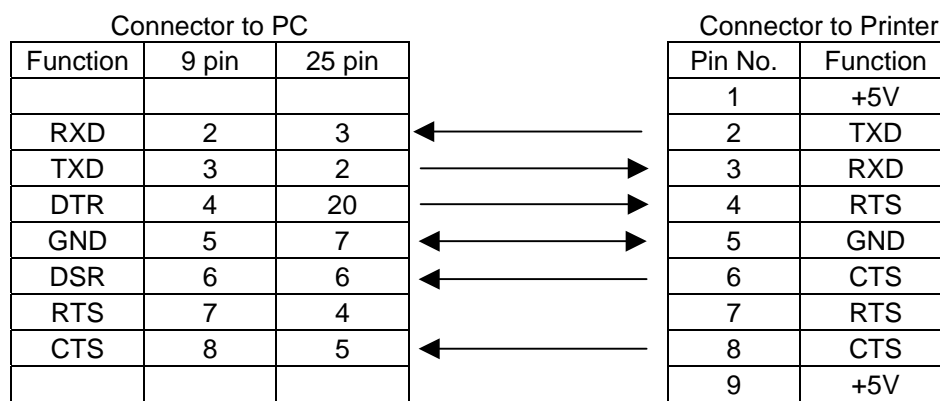
### ■ Cavi interfaccia

Per evitare disturbi elettrici ed elettromagnetici i cavi devono avere i seguenti requisiti:

- Schermatura completa e connettore metallico o metallizzato.
- Mantenerli il più corto possibile.
- Non deve essere legato al cavo di alimentazione.
- Non deve essere inserito nei condotti con i cavi di alimentazione.

### ■ Cavo RS-232C

Il cavo seriale utilizzato fra sistema e stampante può essere uno dei due seguenti (9 pin o 25 pin):



**NOTA:**

Utilizzare connettori seriali RS-232C con viti di sicurezza con passo in pollici.

# GLOSSARIO

## Bar code

Il codice a barre rappresenta con una serie di linee bianche e nere di diverse dimensioni dei caratteri o dei numeri. I codici a barre sono utilizzati in diverse realtà quali: trasporti, ospedali, manifatture, industrie tessili magazzini ecc. La lettura dei codici a barre rende più veloce e sicura l'identificazione dei dati.

## Cartellino

Un supporto di stampa senza collante. Normalmente utilizza la tacca nera come riferimento per i sensori. Normalmente è prodotto in cartoncino o materiali di lunga durata.

## DPI

Dot Per Inch

Unità di misura della densità di stampa.

## Elementi della testina

Gli elementi termici della testina consistono in una linea di piccoli punti (dot) formati da elementi resistivi che si riscaldano al passaggio della corrente. Questo riscaldamento causa l'annerimento dei chimici nel punto riscaldato, sulla carta termica, od il trasferimento di un punto di inchiostro, nel trasferimento termico.

## Etichetta

Supporto con adesivo sul retro.

## Font

Un completo set di caratteri in uno stile particolare. ES.: Helvetica, Courier, Times

## Gap

Spazio fra le etichette

## Materiali

Supporti di stampa e nastro

## Modalità Batch

Modalità di stampa in continuo, i documenti vengono stampati fino alla fine delle quantità richieste.

## Modalità CUT

Permette alla stampante di tagliare, se il modulo taglierina è installato, i documenti dopo la stampa in modo automatico. Il comando può specificare se tagliare ogni documento o tagliare solo dopo l'ultimo.

## Nastro

Un film inchiostrato che nella tecnologia a trasferimento termico viene riscaldato dalla testina in piccolissimi punti, i dots, e quindi trasferito sul supporto, creando in questo modo l'immagine.

## Printer driver

Programmi che convertono i dati di stampa delle applicazioni nel linguaggio della stampante.

## Risoluzione

Il grado di densità con un'immagine viene stampata. L'unità minima è il pixel. La risoluzione di stampa è più alta maggiore è il numero di pixel.

## Sensore gap

Sensore a trasparenza che rileva la differenza di densità del supporto e supporto + etichetta permettendo alla stampante di posizionare correttamente il documento.

## Sensore tacca nera

Sensore a riflessione in grado di riconoscere la presenza della tacca nera.

## Stampa velocità

Velocità a cui avviene la stampa. Questa è normalmente espressa in unità di ips (inches per second).

## Supporto

Materiale di base per la produzione di etichette e cartellini.

## Tacca nera

Tacca nera, serve per il posizionamento corretto dei cartellini durante la stampa.

## Taglierina

Modulo per il taglio dei documenti.

## Testina Termica

Una testina di stampa che sfrutta la tecnologia termica diretta o trasferimento termico.

# INDICE

## A

Adattatore di alimentazione I1-1, I2-4  
Adattatore per diametri da 3" I2-8  
Area di stampa garantita IA1-4

## B

Bar code IA1-1  
Bar code bidimensionali IA1-1

## C

Cartellini IA1-2  
Carta inceppata I4-1  
Cavo alimentazione: I1-1, I2-4  
Centronics I1-4, I2-2, I2-3, IA1-1  
Connettore di alimentazione I1-3, I2-3, I2-4  
Consumi IA1-1

## D

Dimensioni I1-3, IA1-1  
Dimensioni effettive di stampa IA1-4

## E

Etichette IA1-2  
Etichette: lunghezza IA1-3  
Etichette: altezza totale IA1-3  
Etichette: larghezza IA1-3

## G

Gap: sensore I2-6  
Gap: lunghezza IA1-3  
Gap: spazio fra le etichette IA1-3  
Guide carta posteriori I1-3, I2-8  
Guide carta I1-4, I2-6  
Guide carta: rotella di regolazione I1-4, I2-6

## I

Indicatori luminosi I1-3, I1-4  
Interruttore I1-3, I2-2, I2-3  
Interfacce IA1-1, IA2-1  
Interfaccia seriale I1-3, I2-3, IA1-1, IA2-1  
Interfaccia parallela I1-3, I2-3, IA1-1  
Interfaccia USB I2-3, IA1-1

## L

LAN IA1-1  
LAN :Adattatore IA1-2

## M

Metodi si stampa IA1-1  
Modalità con Taglio I2-7  
Modalità di stampa I2-6, IA1-1  
Modalità Batch I2-6  
Modalità Spellicolartice I2-7

## P

Peso IA1-1  
Porta Parallela I2-3  
Portarotolo esterno I2-8  
Pulsante FEED/PAUSE I1-3, I1-4  
Printer driver I2-2

## R

Risoluzione IA1-1  
Rotazioni IA1-1  
RS-232C I2-2, I2-3, IA1-1, IA2-1  
Rullo di stampa I1-4, I3-2

## S

Sensori dei supporti I1-4, I2-6, I2-9, I3-2  
Siliconata IA1-3  
Supporti I3-3, IA1-2  
Supporti: flange del supporto I1-4, I2-5  
Supporti: staffa di supporto I1-4, I2-5

## T

Tacca nera: sensore I2-6, I2-9  
Tacca nera IA1-2  
Tacca nera: lunghezza IA1-3  
Taglierina: Modulo I2-7, IA1-2  
Tastiera con display IA1-2  
Termico Diretto IA1-1  
Testata : sensore I1-4, I3-2  
Testina I1-4, I3-1  
Testina: attrezzo per pulizia I3-1  
Testina: elementi della testina I3-1

## V

Velocità di stampa IA1-1  
Voltaggio di alimentazione IA1-1

